

Comité administratif et juridique**CAJ/79/11****Soixante-dix-neuvième session
Genève, 26 octobre 2022****Original : anglais
Date : 26 octobre 2022**

COMPTE RENDU*adopté par le Comité administratif et juridique**Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV*Ouverture de la session

1. Le Comité administratif et juridique (CAJ) a tenu sa soixante-dix-neuvième session à Genève le 26 octobre 2022, sous la présidence de M. Patrick Ngwediagi (République-Unie de Tanzanie).
2. Le président ouvre la session et souhaite la bienvenue aux participants. La liste provisoire des participants fait l'objet de l'annexe du présent compte rendu.
3. Le président fait savoir que le Ghana a déposé son instrument d'adhésion à l'Acte de 1991 de la Convention UPOV le 3 novembre 2021 et qu'il est, depuis le 3 décembre 2021, lié par cet Acte, devenant le soixante-dix-huitième membre de l'Union.
4. Le président annonce l'octroi du statut d'observateur auprès du CAJ au Guyana.
5. Le président fait savoir qu'un expert de l'Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI) a reçu une invitation spéciale à assister à la soixante-dix-neuvième session du CAJ.

Adoption de l'ordre du jour

6. Le CAJ adopte le projet d'ordre du jour, tel qu'il figure dans le document CAJ/79/1 Rev., après adjonction du document CAJ/79/7 Add. au point 12.

Rapport du Secrétaire général adjoint sur les faits nouveaux intervenus à l'UPOV

7. Le CAJ note qu'une vidéo de l'exposé présenté en anglais avec des sous-titres en français, allemand, anglais et espagnol a été mise à disposition sur la page Web de la soixante-dix-neuvième session du CAJ avant la session. Le texte de l'exposé figure dans le document CAJ/79/INF/2.
8. Le Secrétaire général adjoint indique que M. Kees van Ettehoven, ressortissant des Pays-Bas, a commencé à travailler pour l'UPOV en tant qu'expert technique en octobre 2022 et que Mme Laurianne Nicolo a commencé à travailler à l'UPOV dans le cadre d'un contrat d'intérim en février 2022.

Rapport sur les faits nouveaux intervenus au sein du Comité technique

9. Le CAJ prend note des informations figurant dans le document CAJ/79/2 et dans le rapport verbal présenté par M. Nik Hulse, président du Comité technique (TC).

Élaboration de documents d'orientation et d'information (document CAJ/79/3)

10. Le CAJ examine le document CAJ/79/3.

Documents d'information

Document UPOV/INF/16 : Logiciels échangeables (révision) (document UPOV/INF/16/11 Draft 1)

11. Le CAJ examine le document UPOV/INF/16/11 Draft 1.

12. Le CAJ note que le TC, à sa cinquante-huitième session tenue les 24 et 25 octobre 2022, a approuvé l'inclusion de l'application PATHOSTAT dans le document UPOV/INF/16 (voir les paragraphes 7 et 8 du document CAJ/79/2 "Report on developments in the Technical Committee").

d) Conception des essais DHS et analyse des données

Date de l'inclusion	Nom du programme	Langage de programmation	Fonction (bref résumé)	Source et personne à contacter	Condition de la fourniture	Membre(s) de l'Union utilisant le logiciel	Application par l'(les) utilisateur(s)
	PATHOSTAT	Excel	Outil d'aide à la décision permettant d'intégrer les statistiques en soutien à l'analyse des résultats de tests de résistance aux parasites pour les espèces potagères	France : Mme Sophie Perrot Adresse électronique : sophie.perrot@geves.fr et PATHOSTAT (geves.fr)	Disponible sous forme de service Web / non en tant que logiciel à télécharger	FR	Espèces potagères

13. Le CAJ approuve la proposition de révision du document UPOV/INF/16 "Logiciels échangeables" sur la base du document UPOV/INF/16/11 Draft 1 après l'inclusion de l'application PATHOSTAT.

14. Le CAJ convient que le Conseil sera invité à adopter à sa cinquante-sixième session ordinaire la proposition de révision du document UPOV/INF/16 "Logiciels échangeables", qui fait l'objet du document UPOV/INF/16/11 Draft 1, après l'inclusion de l'application PATHOSTAT.

Document UPOV/INF/22 : Logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union (révision) (document UPOV/INF/22/9 Draft 1)

15. Le CAJ examine le document UPOV/INF/22/9 Draft 1.

16. Le CAJ approuve la proposition de révision du document UPOV/INF/22 "Logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union" sur la base du document UPOV/INF/22/9 Draft 1.

17. Le CAJ convient que le Conseil sera invité à examiner la proposition de révision du document UPOV/INF/22 "Logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union", qui fait l'objet du document UPOV/INF/22/9 Draft 1, pour adoption à sa cinquante-sixième session ordinaire.

Notes explicatives

Document UPOV/EXN/DEN : Notes explicatives concernant les dénominations variétales en vertu de la Convention UPOV

18. Le CAJ examine le document UPOV/EXN/DEN figurant à l'annexe I du document CAJ/79/3.

19. Le CAJ approuve la proposition de révision du document UPOV/EXN/DEN "Notes explicatives concernant les dénominations variétales en vertu de la Convention UPOV", qui figure à l'annexe I du document CAJ/79/3.

20. Le CAJ convient que le Conseil sera invité à examiner la proposition de révision du document UPOV/EXN/DEN/1, qui figure à l'annexe I du document CAJ/79/3, pour adoption à sa cinquante-sixième session ordinaire.

Notes explicatives sur l'examen de la demande selon la Convention UPOV

21. Le CAJ note que les questions concernant l'élaboration des "Notes explicatives sur l'examen de la demande selon la Convention UPOV" ont été examinées dans le document CAJ/79/7 "Mesures visant à renforcer la coopération en matière d'examen".

Documents TGP

Document TGP/5 : Expérience et coopération en matière d'examen DHS Section 6 : Rapport UPOV d'examen technique et Formulaire UPOV de description variétale (révision) (document TGP/5 : section 6/4 Draft 1)

22. Le CAJ examine le document TGP/5 : section 6/4 Draft 1.

23. Le CAJ approuve la proposition de révision du document TGP/5 "Expérience et coopération en matière d'examen DHS", section 6/3 "Rapport UPOV d'examen technique et Formulaire UPOV de description variétale", sur la base du document TGP/5 : section 6/4 Draft 1.

24. Le CAJ convient que le Conseil sera invité à examiner la proposition de révision du document TGP/5 "Expérience et coopération en matière d'examen DHS", section 6/3 "Rapport UPOV d'examen technique et Formulaire UPOV de description variétale", qui figure dans le document TGP/5 : section 6/4 Draft 1, pour adoption à sa cinquante-sixième session ordinaire.

Document TGP/8 Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (révision) (document CAJ/79/3, annexe II)

25. Le CAJ examine le document CAJ/79/3.

26. Le CAJ approuve la proposition de révision du document TGP/8/4 "Protocole d'essai et techniques utilisés dans l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité", qui figure à l'annexe II du document CAJ/79/3.

27. Le CAJ convient que le Conseil sera invité à examiner la proposition de révision du document TGP/8/4, qui figure à l'annexe II document CAJ/79/3, pour adoption à sa cinquante-sixième session ordinaire.

TGP/12 Conseils en ce qui concerne certains caractères physiologiques (révision) (document CAJ/79/3, annexe III)

28. Le CAJ examine le document CAJ/79/3.

29. Le CAJ approuve la proposition de révision du document TGP/12/2 "Conseils en ce qui concerne certains caractères physiologiques", qui figure à l'annexe III.

30. Le CAJ convient que le Conseil sera invité à examiner la proposition de révision du document TGP/12/2 "Conseils en ce qui concerne certains caractères physiologiques", qui figure à l'annexe II du document CAJ/79/3, pour adoption à sa cinquante-sixième session ordinaire.

31. Le CAJ prend note de l'intervention de M. Edgar Krieger, Secrétaire général de la Communauté internationale des obtenteurs de plantes horticoles de reproduction asexuée (CIOPORA), donnée au nom du secteur de la sélection végétale, concernant les nouveautés relatives à au processus de révision des Notes explicatives sur les variétés essentiellement dérivées. Le président du CAJ indique que cette question sera examinée par le Comité consultatif à sa quatre-vingt-dix-neuvième session prévue le 27 octobre 2022, et que les recommandations du Comité consultatif seront présentées au Conseil à sa cinquante-sixième session ordinaire prévue le 28 octobre 2022, dans le document C/56/13 "Rapport du président sur les travaux de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Comité consultatif; adoption, le cas échéant, des recommandations élaborées par ce comité".

Rapport sur le Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication (WG-HRV) (document CAJ/79/8)

32. Le CAJ examine le document CAJ/79/8.

33. La délégation du Japon rappelle l'emploi différencié des termes "utilisation" et "acte" figurant dans l'article 14 de l'Acte de 1991 de la Convention UPOV et ajoute que cette question doit être examinée par le WG-HRV. Évoquant la Conférence diplomatique, elle fait observer que les actuelles notes explicatives ne reflètent pas les conclusions de la Conférence diplomatique et, de fait, rendent difficile l'exercice du droit d'obtenteur en lien avec le produit de la récolte.

34. La délégation de l'Union européenne, parlant au nom de l'Union européenne et de ses États membres, exprime sa solidarité avec l'Ukraine et condamne l'invasion russe.

35. La délégation du Royaume-Uni appuie l'intervention de la délégation de l'Union européenne et fait part de son inquiétude concernant la situation actuelle en Ukraine.

36. La délégation de la Fédération de Russie fait remarquer que l'UPOV n'est pas le lieu qui convient aux débats de nature politique et souligne la nécessité de respecter le mandat du CAJ.

37. Le CAJ exprime son soutien aux travaux en cours du WG-HRV, parmi lesquels figurent la nécessité d'apporter des précisions concernant les éléments suivants : les notions relatives au produit de la récolte et au matériel de reproduction ou de multiplication, et à l'épuisement des droits d'obtenteur, l'étendue de la protection provisoire, les termes "utilisation non autorisée" et "raisonnablement pu exercer" figurant dans l'article 14.2) et l'intérêt des contrats et des droits d'obtenneurs, notamment le fait que l'obtenteur peut subordonner son autorisation à des conditions et à des limitations.

38. Le CAJ prend note du rapport sur le Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication (WG-HRV).

Révision des Notes explicatives sur les exceptions au droit d'obtenteur selon l'Acte de 1991 de la Convention UPOV (document CAJ/79/9)

39. Le CAJ examine le document CAJ/79/9.

40. Le CAJ prend note des faits nouveaux en rapport avec les orientations possibles concernant les petits exploitants agricoles en lien avec l'utilisation à des fins privées et non commerciales, dont il est rendu compte dans le document CAJ/79/9.

41. La délégation du Japon estime que la "vente" se trouve hors du champ des exceptions au droit d'obtenteur.

42. Le représentant de la *Seed Association of the Americas* (SAA) appuie l'intervention de la délégation du Japon et estime que "l'échange" se trouve également hors du champ des exceptions au droit d'obtenteur.

43. Le CAJ note que le Comité consultatif examinera à sa quatre-vingt-dix-neuvième session prévue le 27 octobre 2022 les prochaines étapes du Groupe de travail sur les orientations concernant les petits exploitants agricoles en lien avec l'utilisation à des fins privées et non commerciales (WG-SHF). Le CAJ note également que les conclusions du Comité consultatif concernant le WG-SHF seront transmises au Conseil, à sa cinquante-sixième session ordinaire prévue le 28 octobre 2022, au titre du point intitulé "Rapport du président sur les travaux de la quatre-vingt-dix-neuvième session du Comité consultatif; adoption, le cas échéant, des recommandations élaborées par ce comité (document C/56/13)".

Nouveauté des lignées parentales en rapport avec l'exploitation de la variété hybride (document CAJ/79/4)

44. Le CAJ examine le document CAJ/79/4 et l'exposé conjoint présenté par l'*International Seed Federation* (ISF), *CropLife International*, la SAA, l'Association Asie-Pacifique pour les semences (APSA), l'Association africaine du commerce des semences (AFSTA) et Euroseeds sur la nouveauté des lignées parentales en rapport avec l'exploitation de la variété hybride.

45. Le CAJ accepte la proposition présentée par l'ISF, *CropLife International*, la SAA, l'APSA, l'AFSTA et Euroseeds, qui vise à réaliser une enquête sur les pratiques commerciales relatives aux effets de l'exploitation commerciale de la variété hybride sur les lignées parentales et à transmettre les résultats de l'enquête au Bureau de l'Union deux mois avant la quatre-vingtième session du CAJ.

46. Le CAJ convient d'inclure un point sur la "Nouveauté des lignées parentales en rapport avec l'exploitation de la variété hybride" à sa quatre-vingtième session afin d'examiner les résultats de l'enquête ainsi que les prochaines étapes de l'élaboration d'orientations possibles sur la nouveauté des lignées parentales en rapport avec l'exploitation de la variété hybride.

Réunions sur l'élaboration d'un formulaire de demande électronique (EAF) (UPOV PRISMA) (document CAJ/79/10)

47. Le CAJ examine le document CAJ/79/10.

48. Le CAJ prend note des faits nouveaux concernant UPOV PRISMA.

49. Le CAJ approuve la proposition d'étendre le champ d'application des réunions EAF pour couvrir le compte rendu des faits nouveaux concernant le module de gestion électronique de la protection des obtentions végétales (module e-PVP) et de changer le nom des réunions en "Réunion sur les demandes électroniques".

Base de données sur les variétés végétales PLUTO (document CAJ/79/5)

50. Le CAJ examine le document CAJ/79/5.

51. Le CAJ prend note de l'utilisation de la base de données PLUTO (version 2.0),

52. Le CAJ prend note de la synthèse des contributions à la base de données PLUTO de 2017 à 2022, telle qu'elle figure à l'annexe II du document CAJ/79/5.

53. Le CAJ prend note des informations relatives au déploiement de la version 2.1 de la base de données PLUTO prévu en décembre 2022.

Outil de recherche de similarité de l'UPOV aux fins de la dénomination variétale (document CAJ/79/6)

54. Le CAJ examine le document CAJ/79/6.

55. Le CAJ note qu'aucun fait nouveau n'a été enregistré concernant une fonction de recherche de similarité de l'UPOV aux fins de la dénomination variétale.

56. Le CAJ note que tout fait nouveau observé à compter de 2023 concernant un outil de recherche de similarité de l'UPOV aux fins de la dénomination variétale figurera dans le document rendant compte des éléments nouveaux concernant la base de données PLUTO.

Mesures visant à renforcer la coopération en matière d'examen (documents CAJ/79/7 et CAJ/79/7 Add.)

57. Le CAJ examine les documents CAJ/79/7 et CAJ/79/7 Add..

58. Le CAJ approuve les propositions relatives aux questions de l'enquête qui sera menée auprès des membres de l'Union afin d'obtenir des informations sur leurs politiques ou obstacles juridiques susceptibles d'empêcher la coopération internationale en matière d'examen DHS, qui comprennent la question finale suivante : "Y a-t-il des éléments nouveaux qui favoriseraient la reconnaissance des rapports d'examens DHS à l'avenir?"

59. Le CAJ prend note des réponses transmises concernant la demande qui a été faite aux organisations d'obteneurs d'apporter des précisions sur les difficultés que pose la volonté des obtenteurs d'utiliser, ou de ne pas utiliser, les rapports d'examen DHS existants, comme indiqué dans le document CAJ/79/7 Add. et convient d'ajouter les éléments pertinents aux informations relatives à l'enquête menée auprès des membres de l'Union pour examen par le CAJ à sa quatre-vingtième session.

60. Le CAJ convient de reporter la rédaction des notes explicatives relatives à l'article 12 de la Convention UPOV ("Examen de la demande") jusqu'à ce que les informations obtenues de la part des membres de l'Union, en réponse à l'enquête, et des organisations d'obteneurs aient été transmises au CAJ et examinées par ce dernier.

Questions pour information :

61. Le CAJ prend note des documents suivants au titre du point 13 "Questions pour information" :

- a) Bases de données d'information de l'UPOV (document CAJ/79/INF/3)
- b) Techniques moléculaires (document CAJ/79/INF/4)

Programme de la quatre-vingtième session

62. Le CAJ approuve le programme ci-après pour sa quatre-vingtième session qui se tiendra le 25 octobre 2023 :

1. Ouverture de la session
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Rapport du Secrétaire général adjoint sur les faits nouveaux intervenus à l'UPOV
4. Rapport sur les faits nouveaux intervenus au sein du Comité technique
5. Élaboration de documents d'orientation et d'information
 - a) Documents d'information
 - b) Notes explicatives
 - c) Documents TGP
6. Rapport sur le Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication (WG-HRV)
7. Révision des "Notes explicatives sur les exceptions au droit d'obtenteur selon l'Acte de 1991 de la Convention UPOV"
8. Nouveauté des lignées parentales en rapport avec l'exploitation de la variété hybride
9. Réunions sur le dépôt électronique des demandes
10. Base de données PLUTO sur les variétés végétales
11. Mesures visant à renforcer la coopération en matière d'examen
12. Questions pour information :
 - a) Bases de données d'information de l'UPOV
 - b) Techniques moléculaires
13. Programme de la quatre-vingt-unième session
14. Adoption du compte rendu (selon le temps disponible)
15. Clôture de la session

Médailles de l'UPOV

63. Le Secrétaire général adjoint a remis à M. Patrick Ngwediagi (République-Unie de Tanzanie) une médaille d'argent de l'UPOV, en reconnaissance de sa contribution en tant que président du Comité administratif et juridique.

64. Le présent compte rendu est adopté par le CAJ à la clôture de sa session, le 26 octobre 2022.

[L'annexe suit]

ANNEXE / ANNEX / ANLAGE / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the Members /
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROSAFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SÜDAFRIKA / SUDÁFRICA

Noluthando NETNOU-NKOANA (Ms.), Director, Genetic Resources, Department of Agriculture, Rural development and Land Reform, Pretoria
(e-mail: noluthandon@daff.gov.za)

ALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Elmar PFÜLB (Mr.), President, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hannover
(e-mail: postfach.praesident@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

Betina FABBIETTI (Sra.), Secretaria de Segunda, Misión Permanente de la República Argentina ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Geneva
(e-mail: betina.fabbietti@missionarg.ch)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Edwina VANDINE (Ms.), Chief of Plant Breeders' Rights, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: edwina.vandine@ipaaustralia.gov.au)

Nik HULSE (Mr.), Director, Policy and International Affairs, Policy and Stakeholders Group, IP Australia, Woden
(e-mail: nik.hulse@ipaaustralia.gov.au)

Andrew HALLINAN (Mr.), Senior Examiner, Plant Breeders Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: andrew.hallinan@ipaaustralia.gov.au)

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, Plant Breeder's Rights, IP Australia, Woden
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA / ÖSTERREICH / AUSTRIA

Birgit GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law, Federal, Federal Ministry for Agriculture, Forestry, Regions and Water Management, Vienna
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bmlrt.gv.at)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Shannah BOENS (Ms.), Attaché, FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economische Reglementering, Dienst voor de Intellectuele Eigendom, Bruxelles
(e-mail: shannah.boens@economie.fgov.be)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Stefânia PALMA ARAUJO (Ms.), Coordinator, Plant Variety Protection Office, National Plant Variety Protection Service, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Brasília
(e-mail: stefania.araujo@agro.gov.br)

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@inspection.gc.ca)

Renée CLOUTIER (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Renee.Cloutier@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Sección, Registro de Variedades Protegidas, Departamento de Semillas y Plantas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

Martín CORREA F. (Sr.), Consejero, Misión Permanente de Chile ante la Organización Mundial del Comercio, Ginebra
(e-mail: macorrea@subrei.gon.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Principal Consultant, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Guang CHEN (Mr.), Division Director, Division of Plant Variety Protection, Office for Protection of New Varieties of Plant, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: chenguang@cnpvp.net)

Yongqi ZHENG (Mr.), Director, Laboratory of Molecular Identification of Plant Varieties, Office of Protection of New Varieties of Plants, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: zyq8565@126.com)

Yumei GONG (Ms.), Vice Director, PVP Office, National Forestry and Grassland Administration (NFGA), Beijing
(e-mail: 2457677530@qq.com)

Boxuan WU (Mr.), Program Administrator, Division I, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing
(e-mail: wuboxuan@cnipa.gov.cn)

Yang YANG (Ms.), Senior Examiner, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science & Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: yangyang@agri.gov.cn)

Yuxia LIU (Ms.), Principal Staff Member, Division of Plant Variety Protection, Office for Protection of New Varieties of Plant, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: liuyuxia@cnpvp.net)

Yuan LIU (Mr.), Staff, PVP Office, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: liuyuanhn@hotmail.com)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Kristine Bech KLINDT (Ms.), Chief Consultant, Ministry of Environment and Food of Denmark, The Danish AgriFish Agency, Copenhagen
(e-mail: krba@naturerhverv.dk)

ÉGYPTE / EGYPT / ÄGYPTEN / EGIPTO

Shymaa ABOSHOSHA (Ms.), Agronomist, Plant Variety Protection Office (PVPO), Central Administration for Seed Testing and Certification (CASC), Giza
(e-mail: sh_z9@hotmail.com)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

ESTONIE / ESTONIA / ESTLAND / ESTONIA

Merjan SAVILA (Mr.), Head, Plant Reproductive Material, Plant Health Department, Ministry of Rural Affairs, Tallinn
(e-mail: Merjan.Savila@agri.ee)

Laima PUUR (Ms.), Counsellor, Organic Farming and Seed Department, Estonian Agricultural and Food Board, Viljandi
(e-mail: laima.puur@pta.agri.ee)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Kitisri SUKHAPINDA (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: kitisri.sukhapinda@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@usda.gov)

Jeffery HAYNES (Mr.), Commissioner, Plant Variety Protection Office, USDA, AMS, S&T, Washington D.C.
(e-mail: Jeffery.Haynes@usda.gov)

Christian HANNON (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Yasmine Nicole FULENA (Ms.), Intellectual Property Adviser, Permanent Mission of the United States of America to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, Chambésy
(e-mail: fulenayn@state.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Denis ALIBALEV (Mr.), Head of Department, Federal State Budgetary Institution Russian Agricultural Center (FSBI ROSELHOSCENTER), Moscow
(e-mail: rscsotrudnichestvo@mail.ru)

Irina KOZLY (Ms.), General Director, Russian Berry Union, Moscow
(e-mail: irina@berry-union.ru)

Tatiana MAKEEVA (Ms.), Head, Department for Agricultural Crops, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: zerno@gosortrf.ru)

Aleksandr KHAN (Mr.), Leading Agronomist of vegetable, fruit, berry and ornamental crops department, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: ovoch@gosortrf.ru)

Marina LUCHNIKOVA (Ms.), Chief Agronomist, Department for Forage Crops and Maize, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: korm@gosortrf.ru)

Olga PANTELEEVA (Ms.), Agricultural Attache, Russian Agricultural Ministry, Bern
(e-mail: o.panteleyeva@mcx.gov.ru)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tarja Päivikki HIETARANTA (Ms.), Senior Officer, Plant Variety Registration, Finnish Food Authority, Loimaa
(e-mail: tarja.hietaranta@ruokavirasto.fi)

FRANCE / FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Mariem OMRANI (Mme), Chargée d'études semences et ressources phylogénétiques, Bureau des semences et de la protection intégrée des cultures, Sous-direction de la qualité, de la santé et de la protection des végétaux, Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, Paris
(e-mail: mariem.omrani@agriculture.gouv.fr)

Yvane MERESSE (Mme), Responsable INOV, Groupe d'Étude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucauzé cedex
(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

GHANA / GHANA / GHANA / GHANA

Godsentina Atswei GOGO-TAWIAH (Ms.), State Attorney, Registrar-General Department, Ministry of Justice, Accra
(e-mail: atweigogo@gmail.com)

Grace Ama ISSAHAQUE (Ms.), Chief State Attorney, Industrial Property Office, Accra
(e-mail: graceissahaque@hotmail.com)

Hans ADU-DAPAAH Mr.), Vice-President, CSIR-Crops Research Institute, Kumasi
(e-mail: hadapaah@yahoo.com)

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Dóra GYETVAINÉ VIRÁG (Ms.), Vice-President for Industrial Property Administration, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
(e-mail: dora.virag@hipo.gov.hu)

Katalin MIKLÓ (Ms.), Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest
(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL

Dikla DABBY-NAOR (Ms.), Chairperson, Plant Breeders' Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan
(e-mail: diklad@moag.gov.il)

Moran HACOHEH-YAVIN (Ms.), Registrar, Plant Breeder's Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan
(e-mail: morany@moag.gov.il)

Zipora RASABY (Ms.), PBR Coordinator, Plant Breeders' Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan
(e-mail: tsippy@moag.gov.il)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Minori HAGIWARA (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: minori_hagiwara110@maff.go.jp)

Koji AKAMATSU (Mr.), Deputy Director, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: koji_akamatsu510@maff.go.jp)

Daisuke FUJITSUKA (Mr.), Technical Official, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: daisuke_fujitsuka080@maff.go.jp)

Misato TSUJI (Ms.), Technical Official, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: misato_tsuji720@maff.go.jp)

KENYA / KENYA / KENYA / KENYA

Theophilus M. MUTUI (Mr.), Managing Director, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: tmutui@kephis.org)

Simon Mucheru MAINA (Mr.), Head, Seed Certification and Plant Variety Protection, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: smaina@kephis.org)

LITUANIE / LITHUANIA / LITAUEN / LITUANIA

Inga JAKIMAVIČIŪTĖ (Ms.), Chief Specialist, Plant Variety Division, The State Plant Service under the Ministry of Agriculture, Vilnius
(e-mail: inga.jakimaviciute@vatzum.lt)

MAROC / MOROCCO / MAROKKO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Mme), Responsable de la protection des obtentions végétales, Office National de Sécurité Sanitaire de Produits Alimentaires (ONSSA), Rabat
(e-mail: ztaoussi67@gmail.com)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Víctor Manuel VÁSQUEZ NAVARRETE (Sr.), Director de área, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaria de Agricultura y Desarrollo Rural (Agricultura), Ciudad de México
(e-mail: victor.vasquez@agricultura.gob.mx)

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Pia BORG (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Food Safety Authority, Brumunddal
(e-mail: pia.borg@mattilsynet.no)

Elin Cecilie RANUM (Ms.), Advisor, Utviklingsfondet, Oslo
(e-mail: elin@utviklingsfondet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY

Fernando RÍOS ALVARENGA (Sr.), Director, Dirección de Semillas, Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), San Lorenzo
(e-mail: fernando.rios@senave.gov.py)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, DG Agro, Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, The Hague
(e-mail: m.valstar@minlnv.nl)

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Bert SCHOLTE (Mr.), Head of Department Variety Testing, Naktuinbouw, Roelofarendsveen
(e-mail: b.scholte@naktuinbouw.nl)

Marco HOFFMAN (Mr.), DUS Expert, Naktuinbouw, Roelofarendsveen
(e-mail: m.hoffman@naktuinbouw.nl)

PÉROU / PERU / PERU / PERÚ

Sara Karla QUINTEROS MALPARTIDA (Sra.), Coordinadora de Conocimientos Colectivos y Variedades Vegetales, Dirección de Inventiones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima
(e-mail: squinteros@indecopi.gob.pe)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Michał REBARZ (Mr.), Head of Foreign Cooperation Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.rebarz@coboru.gov.pl)

Małgorzata JANISZEWSKA-MICHALSKA (Ms.), Head, Legal and Human Resources Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.janiszevska@coboru.pl)

Marcin KRÓL (Mr.), Head, DUS Testing Department, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: M.Krol@coboru.gov.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Yong Seok JANG (Mr.), Deputy Director, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbukdo
(e-mail: mushrm@korea.kr)

Tae Hoon KIM (Mr.), Senior Forest Researcher, Examiner, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: algae23@korea.kr)

Won-Bum CHO (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: rudis99@korea.kr)

Hwan-Su HWANG (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center, Korea Forest Service, Chungcheongbuk-do
(e-mail: hwansu3368@korea.kr)

Keum-Soon PARK (Ms.), DUS Examiner, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gyeongsangbuk-do
(e-mail: ks1012@korea.kr)

Yong-Hyun CHO (Mr.), DUS Examiner, Plant Variety Protection Division, Korean Seed and Variety Service (KSVS)
(e-mail: flammulina@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU / REPÚBLICA DE MOLDOVA

Mihail MACHIDON (Mr.), Director, State Commission for Crops Variety Testing (SCCVT), Chisinau
(e-mail: info@cstsp.md)

Ala GUSAN (Ms.), Chief expert, Patents Division, Inventions and Plant Varieties Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
(e-mail: ala.gusan@agepi.gov.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA DOMINICANA

María Ayalivis GARCÍA MEDRANO (Sra.), Directora, Oficina para el Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: mgarcia@orevado.gob.do)

Octavio Augusto BERAS-GOICO JUSTINIANO (Sr.), Encargado del Departamento Legal, Oficina de Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: ota470@gmail.com)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Andrea POVOLNÁ (Ms.), Head of DUS Department, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: andrea.povolna@ukzuz.cz)

Lenka CLOWEZOVÁ (Ms.), Agricultural Commodities Department, Ministry of Agriculture, Praha
(e-mail: lenka.clowezova@mze.cz)

Lydie CECHOVÁ (Ms.), Crop Expert, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (UKZUZ), Hradec Nad Svitavou
(e-mail: lydie.cechova@ukzuz.cz)

Volker WACHTLER (Mr.), Political Administrator, General Secretariat, Council of the European Union, Bruxelles
(e-mail: volker.wachtler@consilium.europa.eu)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA /
VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI),
Morogoro
(e-mail: dg@tosci.go.tz)

Twalib Mustafa NJOHOLE (Mr.), Registrar of Plant Breeders' Rights, Plant Breeders Rights' Office, Ministry
of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: twalib.njohole@kilimo.go.tz)

Dorah Herman BIVUGILE (Ms.), Research Officer, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI),
Morogoro
(e-mail: info@tosci.go.tz)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Teodor Dan ENESCU (Mr.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest
(e-mail: enescu_teodor@istis.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Fiona HOPKINS (Ms.), Joint Head of Plant Varieties and Seeds, Animal and Plant Health and Welfare
Directorate, Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Cambridge
(e-mail: fiona.hopkins@defra.gov.uk)

SERBIE / SERBIA / SERBIEN / SERBIA

Gordana LONCAR (Ms.), Senior Adviser for Plant Variety protection, Plant Protection Directorate, Group for
Plant Variety Protection and Biosafety, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Belgrade
(e-mail: gordana.loncar@minpolj.gov.rs)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Lubomir BASTA (Mr.), Head of DUS testing, Department of Variety Testing, Central Control and Testing
Institute in Agriculture (ÚKSÚP), Spišské Vlachy
(e-mail: lubomir.basta@uksup.sk)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

Magnus FRANZÉN (Mr.), Deputy Head, Plant and Control Department, Swedish Board of Agriculture,
Jönköping
(e-mail: magnus.franzen@jordbruksverket.se)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Alwin KOPSE (M.), Sous-directeur général adjoint, Chef des Affaires internationales, Affaires internationales
et sécurité alimentaire, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Berne
(e-mail: alwin.kopse@blw.admin.ch)

Manuela BRAND (Ms.), Plant Variety Rights Office, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern
(e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

Eva TSCHARLAND (Frau), Juristin, Fachbereich Recht und Verfahren, Office fédéral de l'agriculture
(OFAG), Bern
(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

TUNISIE / TUNISIA / TUNESIEN / TÚNEZ

Omar BRAHMI (M.), Chef, Service d'évaluation, d'homologation et de protection des obtentions végétales,
Direction Général de la Santé Végétale et de Contrôle des Intrants Agricoles, Ministère de l'Agriculture, des
Ressources Hydrauliques et de la Pêche, Tunis
(e-mail: brahmi_omar@yahoo.fr)

TÜRKIYE / TÜRKIYE / TÜRKEI / TÜRKIYE

Levent DOGRUYOL (Mr.), Section Coordinator, Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry,
Ankara
(e-mail: ldogruyol@hotmail.com)

Mehmet CAKMAK (Mr.), PBR Expert, Senior Agricultural Engineer, Msc., Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara
(e-mail: mehmet.cakmak@tarimorman.gov.tr)

UKRAINE / UKRAINE / UKRAINE / UCRANIA

Nataliia HOLICHENKO (Ms.), Head, Department of International Cooperation and Support of the UPOV Council Representative, Ukrainian Institute for Plant Variety Examination, Kyiv
(e-mail: nataliia.holichenko@gmail.com)

Halyna KARAZHBEI (Ms.), Head, Division of Registration of Plant Variety Rights, Department of Agrarian Development, Kyiv
(e-mail: galinakar@ukr.net)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / EUROPÄISCHE UNION / UNIÓN EUROPEA

Andrea POVOLNÁ (Ms.), Head of DUS Department, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: andrea.povolna@ukzuz.cz)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Francesco MATTINA (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: mattina@cpvo.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

Volker WACHTLER (Mr.), Political Administrator, General Secretariat, Council of the European Union, Bruxelles
(e-mail: volker.wachtler@consilium.europa.eu)

URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY

Daniel BAYCE MUÑOZ (Sr.), Director Ejecutivo, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Canelones
(e-mail: dbayce@inase.uy)

VIET NAM / VIET NAM / VIETNAM / VIET NAM

Thi Hang CAM (Ms.), Officer/Examiner, Department of Crop Production (DCP), Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: pvpvietnam@mard.gov.vn)

Thi Thuy Hang TRAN (Ms.), Officer/Examiner, Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: tranhang.mard.vn@gmail.com)

Thai Ha PHAM (Mr.), Examiner, Department of Crop Production (DCP), Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: hapvpo@gmail.com)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / BEOBACHTER / OBSERVADORES

ARABIE SAOUDITE / SAUDI ARABIA / SAUDI-ARABIEN / ARABIA SAUDITA

Ali NAMAZI (Mr.), Head of Plant Varieties, General Directorate of Patents, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: anamazi@saip.gov.sa)

Fahd ALAIJAN (Mr.), Patent Expert, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: fajlan@saip.gov.sa)

GUYANA / GUYANA / GUYANA / GUYANA

David Bartholomew FREDERICKS (Mr.), Chief Scientist, National Agricultural Research and Extension Institute (NAREI), East Coast Demerara
(e-mail: dfredericsdks@narei.gov.gy)

KAZAKHSTAN / KAZAKHSTAN / KASACHSTAN / KAZAJSTÁN

Abilkhayr TAMABEK (Mr.), Vice Minister, Ministry of Agriculture, Nur-Sultan
(e-mail: tamabek.a@minagri.gov.kz)

Azat SULTANOV (Mr.), Director, Department of Agriculture, Ministry of Agriculture, Nur-Sultan
(e-mail: sultanov.a@minagri.gov.kz)

Talgat AZHGALIYEV (Mr.), Chairman, State Commission for Variety Testing of Agricultural Crops (RSI),
Ministry of Agriculture, Nur-Sultan
(e-mail: office@sortcom.kz)

Ademi GABDOLA (Ms.), Head of department, State Commission for variety testing of agricultural crops,
Nur-Sultan
(e-mail: for_work_15@mail.ru)

THAÏLANDE / THAILAND / THAILAND / TAILANDIA

Jaruwan SUKKHAROM (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission of Thailand to the WTO, Geneva
(e-mail: jaruwan@thaiwto.com)

Pornpimol SUGANDHAVANIJA (Ms.), DPR, Permanent Mission of Thailand to the WTO, Geneva
(e-mail: pornpimol@thaiwto.com)

Vivanya KLOYSAI (Ms.), Agricultural Research Officer, Plant Variety Protection Office, Ministry of Agriculture
and Cooperatives, Bangkok
(e-mail: ks.vivanya@gmail.com)

ZIMBABWE / ZIMBABWE / SIMBABWE / ZIMBABWE

Edmore MTETWA (Mr.), Acting Head, Research and Specialist Services Department, Seed Services
Institute, Agricultural Research, Innovation and Development Directorate, Harare
(e-mail: mtetwae@gmail.com)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

AFRICAN SEED TRADE ASSOCIATION (AFSTA)

Catherine LANGAT (Ms.), Technical Manager, African Seed Trade Association (AFSTA), Nairobi, Kenya
(e-mail: catherine@afsta.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (AIPPI) / INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY (AIPPI) / INTERNATIONALE VEREINIGUNG FÜR DEN SCHUTZ DES GEISTIGEN EIGENTUMS (AIPPI) / ASOCIACIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (AIPPI)

Judith WILLERT (Ms.), Executive Director, International Association for the Protection of Intellectual Property
(AIPPI) Zürich, Switzerland
(e-mail: j.willert@aippi.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) / INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) / INTERNATIONALER VERBAND DES ERWERBSGARTENBAUES (AIPH) / ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Advisor, Committee for Novelty Protection, International Association of
Horticultural Producers (AIPH), Oxfordshire, United Kingdom
(e-mail: info@miabuma.nl)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBEBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society
(APBEBES), Zürich, Switzerland
(e-mail: contact@apbrebes.org)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) / INTERNATIONALE GEMEINSCHAFT DER ZÜCHTER VEGETATIV VERMEHRBARER GARTENBAULICHER PFLANZEN (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE PLANTAS HORTÍCOLAS DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Paulo PERALTA (Mr.), Technical Expert, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: paulo.peralta@ciopora.org)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles, Belgium
(e-mail: marcel@bruinsseedconsultancy.com)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: szonjacorgo@euroseeds.eu)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Michael KELLER (Mr.), Secretary General, International Seed Federation (ISF), Nyon, Switzerland
(e-mail: m.keller@worldseed.org)

Hélène KHAN NIAZI (Ms.), International Agriculture Manager, International Seed Federation (ISF), Nyon, Switzerland
(e-mail: h.khanniazi@worldseed.org)

Nicolas PERRIN (M.), Directeur des affaires internationales, SEMAE (French Interprofessional Organisation for Seeds and Plants), Paris, France
(e-mail: nicolas.perrin@semae.fr)

Astrid M. SCHENKEVELD (Ms.), Specialist, Plant Breeder's Rights & Variety Registration | Legal, Rijk Zwaan Zaadteelt en Zaadhandel B.V., De Lier, Netherlands
(e-mail: a.schenkeveld@rijkszwaan.nl)

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO) / AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) / AFRIKANISCHE REGIONALORGANISATION FÜR GEWERBLICHES EIGENTUM (ARIPO) / ORGANIZACIÓN REGIONAL AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL (ARIPO)

Flora Kokwihyukya MPANJU (Ms.), Head, Search and Substantive Examination, Harare, Zimbabwe
(e-mail: fmpanju@aripo.org)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA)

Diego A. RISSO (Sr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo, Uruguay
(e-mail: drisso@saaseed.org)

Stevan MADJARAC (Mr.), Germplasm IP Lead, Bayer Crop Science, Ankeny, United States of America
(e-mail: stevan.madjarac@bayer.com)

IV. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Chair

Manuel Antonio TORO UGALDE (Mr.), Vice-Chair

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General

Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel and Director of Training and Assistance

Leontino TAVEIRA (Mr.), Head of Technical Affairs and Regional Development (Latin America, Caribbean)

Hend MADHOUR (Ms.), IT Officer

Manabu SUZUKI (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

Amit SHARMA (Mr.), IT Support Officer

Ariane BESSE (Ms.), Administrative Assistant

Kees VAN ETTEKOVEN (Mr.), Technical Expert

[Fin du document/
End of document/
Ende des Dokuments/
Fin del documento]